

Stornobedingungen

Gemäss unseren AGB's gelten für Reservationen folgende Annullationsbedingungen:

- bis 21 Tage vor Anreise kostenlos
- 20–15 Tage vor Anreise CHF 100.00 Bearbeitungsgebühren
- 14–10 Tage vor Anreise 25% des Gesamtbetrages
- 9 bis 4 Tage vor Anreise 50% des Gesamtbetrages
- 3 bis 1 Tage vor Anreise 75% des Gesamtbetrages
- am Anreisetag oder bei Nichtanreise 100% des Gesamtbetrages

Änderungen:

Spätere Anreise: Bis 15 Tage vor Reiseantritt kostenlos. Anschliessend gelten die oben genannten Annullationsbedingungen. Personenanzahl: Änderungen werden bis 3 Tage vor Anreise im Preis berücksichtigt. Danach gilt der Preis gem. Reservationsbestätigung, abzgl. Kosten für die Mahlzeiten. Frühere Abreise: Der Gesamtbetrag wird zur Zahlung fällig. Nichtbezogene Mahlzeiten werden vergütet.

Stornoschutz «alpina»

Wir bieten einen günstigen hauseigenen Stornoschutz an für **CHF 5.00 pro Person/Nacht, CHF 2.50 pro Kind/Nacht (6 – 15 Jahre)**. Diese Stornoversicherung schützt Sie als versicherten Gast = Reservationsempfänger bei folgenden Stornierungsgründen: Tod oder Todesfall eines Familienangehörigen, schwere Erkrankung, Schwangerschaftskomplikationen oder Unfall (vom Arzt bestätigte Reiseunfähigkeit), Sachschaden am Wohneigentum infolge eines Elementarereignisses (Hochwasser, Sturm usw.).

Gültigkeit Stornoschutz

Voraussetzung für den Versicherungsschutz ist die erfolgte **Prämienzahlung spätestens 3 Tage nach Erhalt der Reservationsbestätigung**. Der Versicherungsschutz beginnt mit dem Zahlungseingang. **Sie erhalten keine Überweisungsbestätigung unsererseits, es gilt der Zahlungsbeleg Ihrer Bank!**

Bei nachträglicher Prämienzahlung - später als 3 Tage nach Erhalt der Reservationsbestätigung – besteht der Stornoschutz erst ab dem 14. Tag nach Versicherungsabschluss (Zahlungseingang).

Bankverbindung

Raiffeisenbank Frutigland
3714 Frutigen
IBAN: CH22 8082 0000 0042 1560 1
BC 80820

Ferien- und Familienhotel Alpina
Flecklistrasse 40
3715 Adelboden

Mitteilung bei der Überweisung: Stornoschutz «alpina» + Reservationszeitraum

Cancellation conditions

According to our General terms and conditions, the following cancellation conditions apply to reservations:

- until 21 days before arrival free of charge
- 20 – 15 days before arrival CHF 100.00 Handling fee
- 14 – 10 days before arrival 25% of the total amount
- 9 to 4 days before arrival 50% of the total amount
- 3 to 1 days before arrival 75% of the total amount
- on the day of arrival or in case of no-show 100% of the total amount

Modifications:

Later arrival: Until 15 days before travel start free of charge. Afterwards, the above cancellation conditions apply. Number of people: Modifications will be considered until 3 days before arrival. After that, the price according to the reservation confirmation applies minus the costs for the meals.

Early departure: The total amount is due for payment. Non-related meals will be reimbursed.

Cancellation protection «alpina»

We offer a favourable in-house cancellation protection for **CHF 5.00 per person/night, CHF 2.50 per child/night (6 - 15 years)**. This cancellation insurance protects you as an insured guest = reservation recipient in the event of the following reasons for cancellation: Death or bereavement of a family member, serious illness, pregnancy complications or accident (incapacity to travel confirmed by a doctor), property damage to residential property as a result of a natural event (flood, storm, etc.).

Validity Cancellation Protection

The prerequisite for insurance cover is that the **premium payment has been paid no later than 3 days after receipt of the reservation confirmation**. The insurance cover begins with the receipt of payment. **You will not receive a transfer confirmation from us, the payment receipt from your bank is valid!**

In the event of subsequent premium payment - later than 3 days after receipt of the reservation confirmation - the cancellation protection only exists from the 14th day after conclusion of the insurance (receipt of payment).

Bank details

Raiffeisenbank Frutigland
3714 Frutigen
IBAN: CH22 8082 0000 0042 1560 1
BC 80820

Ferien- und Familienhotel Alpina
Flecklistrasse 40
3715 Adelboden

Notification for bank transfer: Cancellation protection «alpina» + Reservation period

Conditions d'annulation

Selon nos conditions générales, les conditions d'annulation suivantes s'appliquent aux réservations :

- | | |
|---|-----------------------------------|
| • jusqu'à 21 jours avant l'arrivée | gratuite |
| • 20 – 15 jours avant l'arrivée | CHF 100.00 Frais d'administration |
| • 14 – 10 jours avant l'arrivée | 25% du montant total |
| • 9 jusqu'à 4 jours avant l'arrivée | 50% du montant total |
| • 3 jusqu'à 1 jours avant l'arrivée | 75% du montant total |
| • Le jour d'arrivée ou en cas de non-présentation | 100% du montant total |

Modifications:

Arrivée tardive: Gratuit jusqu'à 15 jours avant le début du voyage. Ensuite, les conditions d'annulation mentionnées en haut s'appliquent. Nombre de personnes: Les modifications sont prises en compte dans le prix jusqu'à 3 jours avant l'arrivée. Ensuite, le prix indiqué dans la confirmation de réservation s'applique, moins les frais de repas. Départ anticipé: Le montant total est dû pour le paiement. Les repas non pris sont remboursés.

Protection d'annulation "alpina"

Nous proposons une assurance annulation maison avantageuse pour **CHF 5.00 par personne/nuit, CHF 2.50 par enfant/nuit (6 - 15 ans)**. Cette assurance annulation vous protège en tant qu'hôte assuré = destinataire de la confirmation de réservation pour les motifs d'annulation suivants : Décès ou décès d'un membre de la famille, maladie grave, complications de grossesse ou accident (incapacité de voyager attestée par un médecin), dommages matériels au logement à la suite d'un événement naturel (inondations, tempête, etc.).

Validité de la protection d'annulation

La couverture d'assurance est conditionnée par le **paiement de la prime au plus tard de 3 jours après la réception de la confirmation de réservation**. La couverture d'assurance prend effet à la réception du paiement. Vous ne recevez pas de confirmation de virement de notre part, c'est le justificatif de paiement de votre banque qui fait foi !

En cas de paiement ultérieur de la prime - plus de 3 jours après la réception de la confirmation de réservation - la protection contre l'annulation n'existe qu'à partir du 14^e jour après la réception du paiement.

Coordonnées bancaires

Raiffeisenbank Frutigland
3714 Frutigen
IBAN: CH22 8082 0000 0042 1560 1
BC 80820

Ferien- und Familienhotel Alpina
Flecklistrasse 40
3715 Adelboden

Communication lors du virement: Protection d'annulation «alpina» + Période de réservation